

VERSIÓN PÚBLICA

“Este documento es una versión pública, en el cual únicamente se ha omitido la información que la Ley de Acceso a la Información Pública (LAIP), define como confidencial entre ello los datos personales de las personas naturales firmantes”. (Artículos 24 y 30 de la LAIP y artículo 6 del lineamiento No. 1 para la publicación de la información oficiosa)

Nosotros, ALEJANDRO ALFREDO GALAN BERGER, mayor de edad, Médico,, ~~Lic. del domicilio de Santa Tecla, La Libertad, portador de mi Documento Único de Identidad número cero cero uno cinco tres cinco tres siete - cinco~~, actuando en nombre y representación del HOSPITAL NACIONAL "SAN RAFAEL", en mi carácter de Titular en virtud del Acuerdo número mil ciento cincuenta y cuatro, de fecha veintisiete de octubre de dos mil diez, firmado por la Doctora Elvia Violeta Menjivar Escalante, Viceministra de Servicios de Salud, con personería jurídica según el artículo número siete del Reglamento General de Hospitales del Ministerio de Salud Pública y Asistencia Social, en base a lo dispuesto en el artículo diecisiete y dieciocho de la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública en los que se me conceden facultades para celebrar contratos como el presente y que en el transcurso de este instrumento se denominará el "HOSPITAL O CONTRATANTE" por una parte y por otra YAHAYRA MARCELA TOBIAS, mayor de edad, Abogada, del domicilio ~~de San Salvador, portadora de mi Documento Único de Identidad número cero dos nueve cero tres nueve tres cinco - uno y Número de Identificación Tributaria cero seis uno cuatro - dos cuatro cero ocho nueve cinco - uno cero seis - tres~~, cuya Escritura Pública de Constitución, inscrita al número tres del libro mil ciento treinta y siete de fecha diecinueve de septiembre de mil novecientos noventa y cinco, ante los oficios notariales del Lic. Dolores Mario Crisol Amaya. Quien en lo sucesivo se obliga a entregar dicho producto a precio fluctuante del mercado y que en el transcurso del presente instrumento se denominará la "CONTRATISTA" y en los caracteres dichos, MANIFESTAMOS: Que hemos acordado en celebrar el presente CONTRATO derivado de la LICITACION PUBLICA LP- 04/2013, que tiene por objeto la adquisición de "SUMINISTRO DE COMBUSTIBLE ACEITE DIESEL Y GAS PROPANO, AMBOS CON SERVICIO CAMION TANQUE, PARA EL AÑO 2013" a favor y a satisfacción del Hospital Nacional "San Rafael", de conformidad a la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública, que en adelante se denominará LACAP y en especial a las obligaciones y condiciones contractuales en la forma siguientes:

CLAUSULA PRIMERA: OBJETO DEL CONTRATO. El objeto del presente contrato es el suministro del siguiente producto:

RENGLON N°	DESCRIPCION	U/M	ENTREGA	CANTIDAD	PRECIO UNITARIO	PRECIO TOTAL
01	SUMINISTRO DE COMBUSTIBLE ACEITE DIESEL, SERVICIO CAMION TANQUE, ENTREGA 4,000 GALONES MENSUALES O SEGÚN REQUERIMIENTO DE LA INSTITUCION. Incluye: Precio FOB, Flete, IVA, Fovial y Cotrans. Marca: Puma. Origen: Rasa. OBSERVACIONES: a) La empresa siempre mantendrá el diferencial de \$0.07 centavos de Dólares Americanos menos al precio de referencia, b) El precio varía en función de los costos, ya sean éstos de incremento o decremento debido a las fluctuaciones del mercado.	Gln	4,000 galones mensuales.	50,000	\$4.27	\$213,500.00
MONTO TOTAL DEL CONTRATO...						\$213.500.00

El producto deberá ser entregado en la Institución en horario de 8:00 a.m. a 2:30 p.m. con receso de 40 minutos entre las 12:30 p.m. a la 1:10 p.m., en días hábiles.

Para el proceso de descarga en nuestro tanque, el adaptador de la manguera del camión tanque deberá tener la medida de 3Vz pulgadas de diámetro, y será entregado durante el plazo y en la forma establecida en el presente contrato, la institución contratante podrá realizar todas las gestiones de control en los aspectos material, técnico, financiero, legal y contable, que razonablemente considere necesarias a efectos de salvaguardar los intereses que persigue.

CLAUSULA SEGUNDA: MONTO TOTAL DE CONTRATO. El precio total por el suministro objeto del presente contrato asciende a la suma de DOSCIENTOS TRECE MIL QUINIENTOS 00/100 DOLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA (\$213,500.00) que el Hospital Nacional San Rafael pagará al CONTRATISTA o a quien éste designe legalmente por el suministro del producto objeto de éste contrato, dicho monto incluye el impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles y a la Prestación de Servicios.

CLAUSULA TERCERA: PLAZO. El plazo del presente contrato será de doce meses, del 1 de Enero al 31 de Diciembre del 2013, pudiendo disminuirse o aumentarse la cantidad de suministro contratado de conformidad a lo establecido en la LACAP.

CLAUSULA CUARTA: FORMA DE ENTREGA Y RECEPCION. De conformidad al artículo cuarenta y cuatro literal j) de la LACAP, y al numeral 26 de las Bases de Licitación, el producto objeto del presente contrato será entregado en el Almacén del Hospital Nacional "San Rafael", de acuerdo a la programación siguiente: 4,000 galones mensuales.

CLAUSULA QUINTA: OBLIGACIONES DE LA INSTITUCION CONTRATANTE (COMPROMISOS PRESUPUESTARIOS). El HOSPITAL hace constar que para cubrir el importe del presente contrato ha constituido el cifrado presupuestario No.2013-3210-0202-21-1, dicha(s) cantidad(es) queda(n) automáticamente incorporadas al presente contrato, así como las de los cifrados que se vayan constituyendo. Es entendido que si vencido el ejercicio fiscal y no se logra liquidar el contrato con dicho(s) cifrado(s) presupuestario(s) el HOSPITAL podrá incorporarle el que le corresponda al nuevo ejercicio fiscal vigente.

CLAUSULA SEXTA: CESION. Queda expresamente prohibido al contratista traspasar o ceder a cualquier título los derechos y obligaciones que emanan del presente contrato. La transgresión de esta disposición dará lugar a la caducidad del contrato, procediéndose además a hacer efectiva la Garantía de Cumplimiento de Contrato.

CLAUSULA SEPTIMA: GARANTIA. El contratista rendirá por su cuenta y a favor del HOSPITAL, a través de un Banco, Compañía Aseguradora o Afianzadora, con domicilio legal en El Salvador y autorizada por la Superintendencia del Sistema Financiero, la fianza siguiente: GARANTIA DE CUMPLIMIENTO DE CONTRATO, equivalente al doce por ciento (12%) del valor total del contrato, la cual servirá para garantizar el cumplimiento estricto de este contrato; deberá presentarse dentro de los OCHO (8) DIAS HABLES posteriores a la fecha de distribución del presente contrato y estará vigente a partir de dicha fecha y hasta treinta días posteriores a la finalización del plazo de la entrega del producto. La Garantía deberá presentarse en la UACI del Hospital Nacional San Rafael ubicada en Final 4ª Calle Oriente, N°9-2, Santa Tecla, La Libertad, en caso que se autorice el incremento al contrato, el Hospital solicitará al contratista, Garantía adicional de Cumplimiento del Contrato por el doce por ciento (12%) del valor incrementado. Art. 33 del Reglamento de la LACAP.



CLAUSULA OCTAVA: INCUMPLIMIENTO. En caso de incumplimiento por parte del contratista de las obligaciones emanadas del presente contrato se aplicarán las multas establecidas en el artículo ochenta y cinco de la LACAP. El contratista expresamente se somete a las sanciones que emanaren de la ley o del presente contrato las que serán impuestas por la Institución contratante, a cuya competencia se somete a efectos de la imposición.

CLAUSULA NOVENA: CESACION Y EXTINCION. El presente contrato puede cesar y extinguirse en base a lo establecido en los artículos del 92 al 100 de la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de La Administración Pública.

CLAUSULA DECIMA: PLAZO DE RECLAMOS. A partir de la iniciación formal de la entrega del producto, la institución contratante podrá efectuar reclamo respecto a cualquier inconformidad sobre el bien recibido.

CLAUSULA DECIMA PRIMERA: MODIFICACION. De común acuerdo el presente contrato podrá ser modificado de conformidad a la Ley. En tales casos, la institución contratante emitirá la correspondiente resolución la cual se relacionará en el instrumento modificadorio, debiendo hacerse del conocimiento por medio del Titular del Hospital.

CLAUSULA DECIMA SEGUNDA: DOCUMENTOS CONTRACTUALES. Forman parte integral del presente contrato los siguientes documentos: a) Las Bases de la LICITACION PUBLICA LP- 03/2013, "SUMINISTRO DE COMBUSTIBLE ACEITE DIESEL Y GAS PROPANO, AMBOS CON SERVICIO CAMION TANQUE, PARA EL AÑO 2013" b) Adendas, c) Aclaraciones, d) Enmiendas, e) Consultas, f) Interpretaciones e instrucciones sobre la forma de cumplir las prestaciones formuladas por la institución contratante, g) Garantías, h) La oferta, i) La Resolución de Adjudicación, j) Resoluciones modificativas, y k) Otros documentos que emanaren del presente contrato. En caso de controversia entre estos documentos y el contrato, prevalecerá este último.

CLAUSULA DECIMA TERCERA: INTERPRETACION DEL CONTRATO. De conformidad al artículo ochenta y cuatro incisos primero y segundo de la LACAP, la Institución contratante se reserva la facultad de interpretar el presente contrato, de conformidad a la Constitución de la República, la LACAP y su Reglamento, demás legislación aplicable y los Principios Generales del Derecho Administrativo y de la forma que más convenga al interés público que se pretende satisfacer de forma directa o indirecta con la prestación objeto del presente instrumento, pudiendo en tal caso girar las instrucciones por escrito que al respecto considere convenientes. El contratista expresamente acepta tal disposición y se obliga a dar estricto cumplimiento a las instrucciones que al respecto dicte la institución contratante las cuales le serán comunicadas por medio del Titular del Hospital Nacional San Rafael.

CLAUSULA DECIMA CUARTA: CASO FORTUITO Y FUERZA MAYOR. En los imprevistos de caso fortuito o fuerza mayor y de conformidad al artículo ochenta y seis de la LACAP el contratista, previa justificación y entrega de la prórroga de la Garantía cuando proceda, podrá solicitar una prórroga del plazo de cumplimiento de las obligaciones objeto del presente contrato. En todo caso, y a parte de la facultad de la Institución para otorgar tal prórroga la misma se concederá por medio de resolución razonada que formará parte integrante del presente contrato.

CLAUSULA DECIMA QUINTA: SOLUCION DE CONFLICTOS. Toda duda o discrepancia que surja con motivo de la interpretación o ejecución del contrato, las partes las resolverán de manera amigable o sea por arreglo directo y de no alcanzar acuerdo alguno, deberá ser sometida para decisión final al proceso

de arbitraje, de acuerdo a lo dispuesto en el Título VIII, de la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública y lo establecido en el Título Tercero de la Ley de Mediación, Conciliación y Arbitraje.

CLAUSULA DECIMA SEXTA: VIGENCIA. El presente contrato entrará en vigencia a partir de la fecha de la firma del mismo y finalizará el treinta y uno de diciembre de dos mil trece.

CLAUSULA DECIMA SEPTIMA: JURISDICCION. Para los efectos legales del Contrato, expresamente las partes contratantes se someten a la Jurisdicción de los tribunales de esta Ciudad. El CONTRATISTA renuncia, en caso de acción judicial en su contra a apelar al decreto de embargo, sentencia de remate y de cualquier otra providencia apelable en el juicio que se intentare y aceptará al depositario judicial de sus bienes que propusiere el Hospital quién lo exime de rendir fianza y cuentas, comprometiéndose a pagar los gastos ocasionados, inclusive los personales, aunque no hubiere condenación en costas.

CLAUSULA DECIMA OCTAVA: LEGISLACION APLICABLE. Para los efectos legales del presente contrato, las partes nos sometemos en todo a las disposiciones de las Leyes Salvadoreñas, renunciando a efectuar reclamaciones que no sean las establecidas por este contrato y las Leyes de este país.

CLAUSULA DECIMA NOVENA: NOTIFICACIONES. Todas las notificaciones referentes a la ejecución de este contrato, serán válidas solamente cuando sean hechas por escrito a las direcciones de las partes contratantes, para cuyos efectos las partes señalan como lugar para recibir notificaciones los siguientes: Por parte de la Institución ubicada en Final 4^a Calle Oriente, N°9-2, Santa Tecla, Departamento de La Libertad y el contratista Colonia Lomas de San Francisco, calle "C" número 19-A, San Salvador, San Salvador.

CLAUSULA VIGECIMA: ADMINISTRADOR DEL CONTRATO. La administración del presente contrato, estará a cargo del JEFE DE MANTENIMIENTO de este Hospital, ING. JOSE DE JESUS LARA MARTINEZ, quien actuará de conformidad a lo dispuesto en el Instructivo UNAC N°02/2009 de las Normas para Seguimiento de los Contratos y de la LACAP.

CLAUSULA VIGECIMA PRIMERA: CONDICION Y FORMA DE PAGO. La cancelación se efectuará en Tesorería de la Unidad Financiera Institucional del Hospital, ubicada en Final 4^a Calle Oriente N° 9-2 Santa Tecla, La Libertad, en Dólares de los Estados Unidos de América, en un plazo de 60 días calendario posteriores a la fecha en que el contratista presente en la Tesorería del Hospital, la factura en duplicado cliente y dos fotocopias a nombre del Hospital Nacional San Rafael, detallando la descripción del producto, número de Licitación, número de Resolución de Adjudicación, número de Contrato, número de renglón, unidad de medida, cantidad, precio unitario y precio total, debidamente firmadas y selladas de recibido, Acta de recepción, emitida por el Guardalmacén del Hospital Nacional San Rafael.

En virtud de que el Hospital ha sido designado como agente de retención del Impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles y a la Prestación de Servicios; se procederá a efectuar la correspondiente retención en concepto de anticipo de dicho impuesto, equivalente al 1% sobre el precio de venta de los bienes y servicios a adquirir en los valores iguales o mayores a cien 00/100 dólares de Los Estados Unidos de América (\$100.00); según el artículo No. 162 del Código Tributario.

Asimismo, la empresa deberá reflejar en la factura el 1% de retención, calculado sobre monto neto (valor sin IVA) de la factura emitida.



HOSPITAL NACIONAL "SAN RAFAEL"
UNIDAD DE ADQUISICIONES Y
CONTRATACIONES INSTITUCIONAL
SANTA TECLA

CONTRATO N° 11/2013
RESOLUCION DE ADJUDICACION N° 02/2013
LICITACION PUBLICA LP-N° 03/2013

Es de suma importancia que la factura esté elaborada correctamente, sin errores, enmendaduras, ni tachaduras y evitar así atrasos en los pagos.

Así nos expresamos los comparecientes, quiénes enterados y conscientes de los términos y efectos legales del presente contrato, por convenir así a los intereses aquí representados, ratificamos su contenido, en fe de lo cual firmamos en la ciudad de San Salvador, el día tres del mes de enero de dos mil trece.



TITULAR



CONTRATISTA

DOCUMENTO DISTRIBUIDO
FECHA. 07 ENE. 2013
U.A.C.I.
HOSPITAL NACIONAL SAN RAFAEL





Handwritten text, possibly a signature or name, located in the lower right quadrant of the page.